

THE JOURNAL OF
Egyptian
Archaeology

VOLUME 53
DECEMBER 1967

PUBLISHED BY
THE EGYPT EXPLORATION SOCIETY
2 HINDE STREET, MANCHESTER SQUARE, LONDON, W.1

Price to non-members 70s.

THE JOURNAL OF
Egyptian Archaeology

VOLUME 53

PUBLISHED BY
THE EGYPT EXPLORATION SOCIETY
2 HINDE STREET, MANCHESTER SQUARE, LONDON, W. 1

1967

CONTENTS

	PAGE
EDITORIAL FOREWORD	I
QAŞR IBRÎM DECEMBER 1966	J. Martin Plumley 3
SINUHE'S MESSAGE TO THE KING: A REPLY TO A RECENT ARTICLE	J. W. B. Barns 6
THE FISHES AND OTHER AQUATIC ANIMALS ON THE PUNT- RELIEFS AT DEIR EL-BAĦRI	E. Danelius and H. Steinitz 15
NAMES AND HISTORY OF THE SANCTUARIES BUILT BY TUTHMOSIS III AT DEIR EL-BAĦRI	Jadwiga Lipińska 25
STELOPHOROUS STATUETTES IN THE BRITISH MUSEUM	H. M. Stewart 34
FOUR EGYPTIAN PIECES IN THE BIRMINGHAM CITY MUSEUM	John Ruffle 39
EINE ABSTANDSURKUNDE AUS DER ZEIT DES NEUEN REICHES	S. Allam 47
THE PRACTICE OF DENTISTRY IN ANCIENT EGYPT	F. Filce Leek 51
ZUM OSTRAKON BRITISH MUSEUM 5637	S. Allam 59
THE ILLUSORY YEAR 36 OF OSORKON I	H. K. Jacquet-Gordon 63
THREE PHOENICIAN SEALS OF THE EARLY FIRST MILL- ENNIUM B.C.	W. A. Ward 69
TWO MUMMIES OF ANCIENT EGYPTIANS IN THE HANCOCK MUSEUM, NEWCASTLE	P. H. K. Gray 75
ALLEGORY IN GREECE AND EGYPT	J. Gwyn Griffiths 79
THE GOD'S 'IĦT-RELICS	E. A. E. Reymond 103
THE LATER PHASES OF MEROÏTIC CIVILIZATION	B. G. Haycock 107
MORE PAPYRI FROM THE BRITISH MUSEUM	R. A. Coles 121
SIR HAROLD IDRIS BELL	E. G. Turner, T. C. Skeat, and J. D. Thomas 131
PRELIMINARY REPORT ON THE EXCAVATIONS AT NORTH SAQQÂRA 1966-7	W. B. Emery 141
THE TELL EL-FARÂ'ÎN EXPEDITION 1967	M. V. Seton-Williams 146
BRIEF COMMUNICATIONS: Papyrus and the adhesive properties of its cell sap in relation to paper-making, <i>by</i> F. N. Hepper and T. Reynolds, p. 156; <i>Lebensmüde</i> 83, <i>by</i> J. Gwyn Griffiths, p. 157; The father of Khnumhotpe II of Beni Hasan, <i>by</i> D. B. Redford, p. 158; Remarks on some aspects of Egyptian art, <i>by</i> A. M. Bakir, p. 159; Was Queen Mutnedjemet the owner of Tomb 33 in the Valley of the Queens?, <i>by</i> Elizabeth Thomas, p. 161; Vizier Mentehetef, <i>by</i> Jac. J. Janssen, p. 163; The mythical Sea of Knives, <i>by</i> H. M. Stewart, p. 164; The Symbolism of a Mummy Case, <i>by</i> John Bennett, p. 165; Spoken and written Meroïtic: a note on the terminal formulae in Meroïtic funerary inscriptions from Armenna West, <i>by</i> Bruce G. Trigger, p. 166.	

CONTENTS

	PAGE
REVIEWS	
J. ČERNÝ, <i>Sir Alan Gardiner 1879-1963</i>	Reviewed by C. H. S. Spaul 170
C. ALDRED, <i>Egypt to the end of the Old Kingdom</i>	Janine Bourriau 170
H. S. BAKER, <i>Furniture in the Ancient World</i>	C. H. S. Spaul 170
H. KAYSER, <i>Die Mastaba des Uhemka</i>	C. H. S. Spaul 172
H. G. FISCHER, <i>Inscriptions from the Coptite Nome</i>	C. H. S. Spaul 173
E. EDEL, <i>Altägyptische Grammatik</i>	T. G. H. James 174
W. SCHENKEL, <i>Memphis . Herakleopolis . Theben</i>	T. G. H. James 175
B. PORTER, R. L. B. MOSS, and E. W. BURNEY, <i>Topographical Bibliography. I. The Theban Necropolis. Part ii. Royal Tombs and Smaller Cemeteries</i>	T. G. H. James 176
NINA DE G. DAVIES, <i>Private Tombs at Thebes. Vol. IV</i>	A. F. Shore 177
E. F. CAMPBELL, <i>The Chronology of the Amarna Letters</i>	K. A. Kitchen 178
M. SCHIFF GIORGINI, C. ROBICHON, and J. LECLANT, <i>Soleb. Vol. I.</i>	T. G. H. James 182
R. ANTHES, <i>Mit Rahineh 1956</i>	T. G. H. James 183
A. M. BAKIR, <i>The Cairo Calendar No. 86637</i>	John Barns 184
P. DERCHAIN, <i>Le Papyrus Salt 825 (B. M. 10051)</i>	J. Gwyn Griffiths 186
R. A. PACK, <i>The Greek and Latin Literary Texts from Greco-Roman Egypt</i>	J. David Thomas 188
S. DARIS, <i>Papiri Milanesi (P. Med.) I nn. 13-87</i>	E. G. Turner 188
R. BIANCHI BANDINELLI, <i>The Buried City. Excavations at Leptis Magna</i>	D. E. Strong 189
H. BRAUNERT, <i>Die Binnenwanderung</i>	J. David Thomas 189

LIST OF PLATES

PLATES I, II.	Qaṣr Ibrīm December 1966	<i>between pp. 4 and 5</i>
PLATES III, IV.	Stelophorous statuettes in the British Museum	<i>between pp. 36 and 37</i>
PLATE V.	Egyptian pieces in Birmingham	<i>facing p. 40</i>
PLATES VI, VII.	Egyptian pieces in Birmingham	<i>between pp. 42 and 43</i>
PLATES VIII, IX	Dentistry in Ancient Egypt	<i>between pp. 52 and 53</i>
PLATE X.	Dentistry in Ancient Egypt	<i>facing p. 56</i>
PLATE XI.	University College stela of Osorkon I	<i>facing p. 64</i>
PLATE XII.	Phoenician seals of the early First Millennium B.C.	<i>facing p. 69</i>
PLATES XIII, XIV	The Denon Mummy	<i>between pp. 76 and 77</i>
PLATES XV, XVI.	The Coates Mummy	<i>between pp. 78 and 79</i>
PLATE XVII.	Papyrus London Inv. 2935-6	<i>facing p. 122</i>
PLATE XVIII.	Sir Harold Idris Bell	<i>facing p. 131</i>
PLATES XIX, XX	North Saqqâra 1966-7	<i>between pp. 142 and 143</i>
PLATES XXI-XXVI.	North Saqqâra 1966-7	<i>between pp. 144 and 145</i>
PLATES XXVII, XXVIII.	Tell el-Farâ'in 1967	<i>between pp. 150 and 151</i>

There are a few minor slips which are listed below:

p. 84 and illustration 110. The sign Ⓜ is printed upside-down.

p. 337, illustration 118. The T.T. numbers are not 493, 494 but 493, 594.

p. 337, illustration 140. The T.T. number is not 403d but 403c.

C. H. S. SPAULL

Die Mastaba des Uhemka. Ein Grab in der Wüste. By HANS KAYSER. Zeitschrift des Museums zu Hildesheim. Neue Folge, Heft 15. Hannover, 1964. Pp. 80, pls. 24, line drawings 4. Price not stated.

The Pelizaeus-Museum in Hildesheim is fortunate enough to possess an Old-Kingdom mastaba from Giza, a fruit of the excavations largely supported by Wilhelm Pelizaeus and conducted initially by Steindorff and later with such brilliant success by Junker.

This particular mastaba was discovered in 1906, but owing to the 1914 war did not reach Hildesheim until 1925. Here it was erected, dismantled because of the 1939 war, again erected in 1948 and yet again dismantled for transference to the new museum which had been built. Its erection there was delayed because of the necessity to carry out work to stop deterioration of the stone, so that it was only in 1964 that it was again on view.

The actual mastaba was 12 × 6 m. in dimensions, but in the museum it is only the cult-chamber (2.30 × 1.20 m.), which alone is decorated, that is on display. Incidentally it is stated that London is among the places in Europe that has such a chamber, but this is unhappily no longer true.

The present book is a guide for the visitor to this monument. It begins with a general account of the context in which such mastabas were built and what purpose they were supposed to serve, continues with a statement of what little is known of Uhemka himself, and then goes on to a detailed description of the cult-room itself. Each of the four walls is the subject of a complete line drawing accompanied by a full description.

After the general account of mastabas and the particular description of this one, an amount of space comprising nearly half the whole text of the book is devoted to setting out each hieroglyphic legend or passage individually and accompanied by a translation. The use of this to the lay reader is dubious, firstly because the texts are, one or two small restorations apart, already fully printed in the line drawings with the exception of the façade, and secondly because it would be quite impossible for a non-Egyptologist to correlate the text with the translation. Incidentally these texts and translations are not entirely without small errors and inconsistencies. I have noticed:

p. 45, 1st text. Translation of *rh niswt* is omitted.

p. 49, 3rd text. Translation of *mitrt* is omitted.

p. 50, 5th text. Ⓜ is represented by *z*, in p. 60, 6th text, by *tsch*, in p. 66, 4th text, by *t*.

p. 52, 5th text. Not Niwosret but Njsutwosret as in p. 60, 2nd text.

p. 54, 2nd text. Not Neferzes but Noferzes as in p. 50, 5th text.

p. 61, 1st text. Kahersetef not Kachersetef.

p. 68, 2nd text. Surely Nenofer not Nofer.

p. 69, line 3. Surely a garment not a sack.

p. 76, 5th text. Mertitfes not Mertites.

p. 77, 5th text. Ⓜ not Ⓜ .

This section ends with a note on Uhemka and his family including their titles and showing how the information available stretches through five generations: grandparents, parents, Uhemka himself, his children and grandchildren.

The book concludes with a set of twenty-four plates of good quality and apposite to the subject. Only eight of these, however, are detailed illustrations of the mastaba in question. This is a pity, for it would surely have been both instructive and interesting for the visitor to the museum to have been provided with a full pictorial record of what he had seen.

C. H. S. SPAULL